

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 8 (1978)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ainés

No 1/78

8e année

Mensuel pour une retraite plus heureuse

Passage Saint-François 10

1003 Lausanne

Téléphone (021) 22 34 29

## Administration

**Yves Debraine**  
Directeur

## Rédaction

**Georges Gyga**  
Rédacteur en chef

## Secrétariat

**Paulette Corbaz**

Rédaction de Genève  
« Credis »  
1212 Grand-Lancy  
Route de la Chapelle 22  
Téléphone (022) 43 27 00

## Editeur

**Société coopérative « Aînés »**  
Président :  
Claude Badel, Lausanne  
Vice-président :  
François-Xavier Charles  
Genève

## Imprimeur

Presses Centrales  
Lausanne S.A.

## Régie des annonces



Annonces Suisses S.A.  
« ASSA »  
Place Bel-Air 2  
Téléphone (021) 20 29 31  
1002 Lausanne  
et succursales  
dans toute la Suisse

## Comité de fondation

D<sup>r</sup> L.-M. Bircher  
Claude Badel  
Marc Guignard  
Bernard Peitrequin

## Prix du numéro

Fr. 2.—

## Abonnements

Fr. 20.— par année  
Etranger Fr. 24.—

Toute reproduction  
de textes ou photos  
interdite  
sans accord préalable  
avec la Rédaction

**Ce numéro est tiré  
à 20 000 exemplaires**

## Sommaire

**Photo de couverture :**  
Mireille : nouveau tour de chant.

**Mireille la fourmi** 3

**Un charmant recueil  
de souvenirs** 6  
L'écrivain et l'artisan-imprimeur

**Nous retournons  
à Amélie !** 8



**Air de Paris :** 11  
Chronique de Jean Nohain

**Les lauréats  
du 22.10.77** 13

**Voyages « Aînés » :** 15  
Survol des Alpes  
Dubrovnik et la Yougoslavie



**Assurances sociales** 16  
La 9e révision de l'AVS

**De notre rédaction  
de Genève** 18

**TV : nouvelle rubrique** 20

**Pro Senectute** 23  
Au Val-de-Travers



**Rajeunissez la salle  
de bain !** 30

**Les vœux  
de Ramon Sabatès** 31

## ÉDITORIAL

### Nouveau départ

Nous vous réitérons, chers lecteurs, nos vœux chaleureux. « Aînés » compte bien vous aider à franchir l'étape 1978 aussi agréablement que possible.

Votre journal — sans doute l'avez-vous remarqué — a augmenté ses prestations, ses rubriques, ses pages. La qualité de son papier a été améliorée ; la deuxième couleur mise à sa disposition par son imprimeur permet une présentation vivante et gaie. Quant au prix de l'abonnement, nous sommes heureux de constater qu'il est demeuré inchangé depuis 1975. Notre intention est d'éviter toute augmentation de prix en dépit des améliorations apportées. Parmi celles-ci, une rubrique Télévision paraîtra régulièrement et attirera l'attention de nos lecteurs sur les émissions qui leur seront spécialement destinées (voir page 20). Dès février, nous ferons place à plus de jeux, de divertissements. Et grâce à l'inaltérable gentillesse de Jean Nohain (voir « Aînés » No 11/77), chaque numéro contiendra un chaleureux sourire de Paris (voir page 11).

Nous abordons dans ce numéro l'importante question de la 9e révision de l'AVS (pages 16/17) ; nous reviendrons sur le sujet en février. Et nous annonçons à nos lecteurs plusieurs bonnes nouvelles. L'excellente collaboration de l'Office du tourisme d'Amélie-les-Bains nous permet, en 1978 comme en 1977, avec l'aide de Pro Senectute, d'organiser de nouveaux séjours dans cette séduisante station du Roussillon, avec un programme d'animation du tonnerre, et à des prix défiant toute concurrence (voir pages 8/9). Autre innovation : nous organiserons dès la fin des frimas des baptêmes de l'air en conviant nos lecteurs à survoler les Alpes pendant 45 minutes, en leur offrant un bon repas à Genève et en les documentant sur les aspects les plus intéressants de Cointrin, pour le prix de Fr. 95.— tout compris ! C'est là une exclusivité « Aînés » - Wagons-Lits Tourisme Genève et SATA, qui connaîtra sans doute un grand succès (p. 15).

Ce numéro de début d'année est dédié à Mireille, l'adorable artiste que chacun connaît ; une Mireille dont le nouveau tour de chant et le nouveau 33 tours prouvent que les années n'ont guère de prise sur qui sait vieillir en demeurant actif... pour la joie des autres. C'est la grâce que nous vous souhaitons, amis d'« Aînés », au moment où l'année nouvelle sort de l'œuf. « AINÉS »

Ne payez pas votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifierez le travail de notre administration. Nous vous en remercions !